

EN - Practical stroller for pets. Suitable for older, sick, shy or very young cats and dogs who cannot yet handle long walks. Not intended for children. The stroller must be installed by an adult according to the installation instructions. Remove all packaging before use. Keep away from fire. Before buying a stroller, check that the stroller's load capacity corresponds to the weight of your dog. Made in China.

CZ - Praktický kočárek pro domácí mazlíčky. Vhodné pro starší, nemocné, plaché nebo hodné mladé kočky a psy, kteří ještě nezvládnou dlouhé procházky. Není určeno dětem. Montáž kočárku musí provést dospělá osoba podle návodu k instalaci. Před použitím odstraňte všechny obaly. Nepřibližujte k ohni. Před zakoupením kočárku zkontrolujte, že nosnost vozítka odpovídá hmotnosti vašeho psa. Vyrobeno v Číně.

SK - Praktický kočík pre domácich miláčikov. Vhodné pre staršie, choré, plaché alebo veľmi mladé mačky a psy, ktoré ešte nezvládnu dlhé prechádzky. Nie je určené deťom. Montáž kočíka musí vykonať dospelá osoba podľa návodu na inštaláciu. Pred použitím odstráňte všetky obaly. Nepribližujte k ohňu. Pred zakúpením kočíka skontrolujte, že nosnosť vozidla zodpovedá hmotnosti vášho psa. Vyrobené v Číne.

PL - Praktyczny wózek dla zwierząt domowych. Odpowiedni dla starszych, chorych, płochliwych lub bardzo młodych kotów i psów, które nie radzą sobie jeszcze z długimi spacerami. Nie jest przeznaczony dla dzieci. Wózek musi być montowany przez osobę dorosłą zgodnie z instrukcją montażu. Przed użyciem należy usunąć wszystkie opakowania. Przechowywać z dala od ognia. Przed zakupem wózka należy sprawdzić, czy jego dopuszczalne obciążenie odpowiada wadze psa. Wyprodukowano w Chinach.

LV - Praktiski ratiņi mājdzīvniekiem. Piemēroti gados veciem, slimiem, bailīgiem vai ļoti jauniem kaķiem un suņiem, kuriem garas pastaigas varētu būt par grūtu. Nav paredzēts bērniem. Ratiņi jāsaliek pieaugušajam, ievērojot uzstādīšanas norādījumus. Pirms lietošanas noņemt visu iepakojumu. Sargāt no uguns. Pirms ratiņu iegādes jāpārbauda, vai to kravasība atbilst jūsu mājdzīvnieka svaram. Ražots Ķīnā.



EN - Maxium Pet Weight: 15kg. Stroller Size: 70 x 50 x 105 cm. Basket Size: 70 x 40 x 50 cm. Auminium tube. One handle folding system. With large storage basket. With one touch brake. Canopy can be adjusted to different position and can be detached. With side and back pocket. Large sleeping carrycot, which can be detached. Small size and easy to carry. Maintain Tips: Caution: 1. To protect your pet from accidental injury, please check and maintain the vehicle frequently. 2. When cleaning the cloth cover, please brush the stain directly with a brush and other cleaning utensils. For other parts cleaning, please use household soap or neutral washing liquid. 3. Check regularly for loose screws, damaged parts or broken stitches, and if necessary, replace broken parts. When disassembling and assembling, please follow the instruction manual carefully to avoid unnecessary damage. Please make sure the stroller assemble correctly according to installation manual.

CZ - Maximální hmotnost zvířete: 15 kg. Rozměr kočárku: 70 x 50 x 105 cm. Rozměr korby kočárku: 70 x 40 x 50 cm. Trubky jsou z hliníku. Jednoduchý skládací systém. S velkým úložným prostorem. S brzdou na jeden dotek. Stříška lze nastavit do jiné polohy a lze ji odejmout. S boční a zadní kapsou. Velká korbíčka na spaní, kterou lze odejmout. Malé rozměry a snadné přenášení. Typy pro údržbu: Upozornění: 1. Abyste ochránili svého mazlíčka kontrolujte pravidelně stav kočárku. 2. Při čištění látkového potahu vyčistěte skvrnu přímo kartáčem a jinými čistícími pomůckami. Pro čištění ostatních částí použijte prosím domácí mýdlo nebo neutrální mycí prostředek. 3. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou uvolněné šrouby nebo poškozené jiné části kočárku a pokud je to nutné, vyměňte poškozené části. Při demontáži a montáži dodržujte prosím pečlivě návod k použití, aby nedošlo ke zbytečnému poškození kočárku. Ujistěte se, že je kočárek správně sestaven podle instalačního návodu.

SK - Maximálna hmotnosť zvieráťa: 15 kg. Rozmer kočíka: 70 x 50 x 105 cm. Rozmer korby kočíka: 70 x 40 x 50 cm. Rúrky sú z hliníka. Jednoduchý skladací systém. S veľkým úložným priestorom. S brzdou na jeden dotyk. Striešku je možné nastaviť do inej polohy a je možné ju odňať. S bočnou a zadnou vreckom. Veľká vanička na spanie, ktorú je možné odňať. Malé rozmery a ľahké prenášanie. Typy na údržbu: Upozornenie: 1. Aby ste ochránili svojho maznáčika kontrolujte pravidelne stav kočíka. 2. Pri čistení látkového potahu vyčistite škvrnu priamo kefou a inými čistiacimi pomôckami. Na čistenie ostatných častí použite prosím domáce mydlo alebo neutrálny umývací prostriedok. 3. Pravidelne kontrolujte, či nie sú uvoľnené skrutky alebo poškodené iné časti kočíka a ak je to nutné, vymeňte poškodené časti. Pri demontáži a montáži dodržujte prosím starostlivo návod na použitie, aby nedošlo k zbytočnému poškodeniu kočíka. Uistite sa, že je kočík správne zostavený podľa inštaláčného návodu.

PL - Maksymalna waga zwierzęcia: 15 kg. Rozmiar wózka: 70 x 50 x 105 cm. Rozmiar kosza: 70 x 40 x 50 cm. Rura aluminiowa. System składania za pomocą jednego uchwytu. Z dużym koszem transportowym. Hamulec uruchamiany jednym dotknięciem. Daszek można regulować w różnych pozycjach i go odłączyć. Z boczną i tylną kieszenią. Duża gondola do spania, którą z łatwością można odpiąć. Mały rozmiar i łatwość przenoszenia. Wskazówki dotyczące konserwacji: Uwaga: 1. Aby chronić zwierzę przed przypadkowymi obrażeniami, należy często sprawdzać i konserwować pojazd. 2. Czyszcząc materiałową osłonę, należy usunąć plamę bezpośrednio za pomocą szczotki i innych przyborów czyszczących. Do czyszczenia innych części należy używać mydła domowego lub neutralnego płynu do mycia. 3. Regularnie sprawdzaj, czy nie ma poluzowanych śrub, uszkodzonych części lub zerwanych szwów, a w razie potrzeby wymień uszkodzone elementy. Podczas demontażu i montażu należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi, aby uniknąć niepotrzebnych uszkodzeń. Upewnij się, że wózek został prawidłowo złożony zgodnie z instrukcją montażu.

LV - Maksimālais mājdzīvnieka svars: 15 kg. Ratiņu izmērs: 70 x 50 x 105 cm. Guļamgroza izmērs: 70 x 40 x 50 cm. Alumīnija caurules. Ar vienu roku salokāma sistēma. Ar lielu mantu uzglabāšanas grozu. Bremze ar vienu pieskārienu. Jumtiņš/nojume ir regulējama dažādās pozīcijās un noņemama. Ar sānu un aizmugures kabatu. Liels mājdzīvnieka guļamgrozs, kuru var noņemt. Mazs izmērs un viegli pārnēsājams. Leteikumi: Uzmanību! 1. Lai pasargātu savu mājdzīvnieku no nejausām traumām, lūdzu, regulāri pārbaudiet ratiņus un veiciet to apkopi. 2. Tirot auduma pārsegu, lūdzu, notīriet traipu tieši ar otu un citiem tīrīšanas piederumiem. Citu daļu tīrīšanai, lūdzu, izmantojiet sadzīves ziepes vai neitrālu mazgāšanas šķidrums. 3. Regulāri pārbaudiet, vai skrūves nav kļuvušas vaļīgas, vai nav bojātas daļas vai šuves. Ja nepieciešams, nomainiet salauztās detaļas. Izjaucot un saliekot ratiņus, lūdzu, rūpīgi ievērojiet lietošanas pamācību, lai izvairītos no nevajadzīgiem bojājumiem. Lūdzu, pārliecinieties, vai ratiņi ir pareizi salikti saskaņā ar uzstādīšanas norādījumiem.

Importer / Dovoze / Distributor:

CZ - Plaček s.r.o., Revoluční 1381, Poděbrady, Česká republika, Reg. Nr. CZ 800032-01, info@placek.cz / **SK** - PLAČEK PREMIUM, s.r.o., Moyzesova 6, Bratislava, Slovenská republika, Reg. Nr. SK 300262, info@placek.sk / **PL** - „Super Zoo sp. z o.o., Warsaw Trade Tower, ul. Chłodna 51, 00-867, Warszawa, kakadu@kakadu.pl” / **LV** - SIA „BEAPHAR LATVIJA” „Kalniņi”, Mārupē, LV-2167, t.22047870, Reg.Nr.50003550391, PVD reģ.Nr.018894. / SIA “ZOO CENTRS”, Vienības gatve 109, Rīga, Latvija, reģ. nr. 037677 / **RU** - 000 «Inaver Pyc», 109428, Moscow, wind. g. Ryazan Municipal district, 1st Vyazovskiy passage, 5,p.1,floor 2, room 1, room.17

Installation Steps / Kroky instalace / Kroki montażu / Kroky inštalácie / Uzstādišana soli pa solim



1. Loosen the hook and unfold the frame upward. / Uvolněte háček a rozložte rám nahoru. / Uvolnite háčik a rozložte rám nahor. / Poluzuj hak i rozłóż stelaż do góry. / Attaisiet āķi un uzlokiet rāmi uz augšu.



2. Attach the front wheels upward. / Připevňte přední kola směrem nahoru. / Pripevnite predné kolesá smerom nahor. / Zamocuj przednie koła. / Priekšējos riteņus piestipriniet, iebīdot uz augšu.



3. Insert the rear wheels inward. / Zasuňte zadní kola dovnitř. / Zasuňte zadné kolesá dovnútra. / Wsuń tylne koła do wewnątrz. / Aizmugurējos riteņus piestipriniet, iebīdot uz iekšu.



4. Unfold the pet basket and pull the steel support bar to the sides and move it to the middle of the black plastic buckle. / Rozložte korbu kočárku, vytáhněte ocelovou opěrnou tyč do stran a přesuňte ji doprostřed černé plastové přezky. / Rozložte korbu kočíka, vyťahnite ocelovú opornú tyč do strán a presuňte ju doprostred čiernej plastovej pracky. / Rozłóż nosidełko dla zwierząt i pociągnij stalowy pręt podtrzymujący na boki i przesunij go na środek czarnej plastikowej klamry. / Atlokiet mājdzīvnieka guļamgrozu, velkot tērauda balsta stieņus uz sāniem un pārvietojot uz melnās plastmasas sprādzes vidu.



5. Pull up the zipper of the inner liner and pull the pet harness out of the inner hole. / Zatahněte za zip vnitřní vložky a vytáhněte postroj pro domácí mazlíčky z vnitřního otvoru. / Zatiahnite za zips vnútornej vložky a vyťahnite postroj pre domácich miláčikov z vnútorného otvoru. / Pociągnij zamek błyskawiczny wewnętrznej podszewki i wyciągnij szelki z otworu. / Aizvelciet iekšējā oderējuma rāvējslēdzēju un izvelciet lolojumdzīvnieka drošības siksnu no iekšā esošās atveres.



6. Place the pet pad in the basket and secure it to the bottom with the Velcro straps. / Vložte podložku pro zvířata do koše a upevněte ji ke dnu pomocí pásků na suchý zip. / Vložte podložku pre zvieratá do koša a upevnite ju ku dnu pomocou páskov na suchý zips. / Umieść poduszkę w nosidełku i przymocuj ją do dna za pomocą pasków na rzepy. / Levietojiet grozā lolojumdzīvnieka paklājiņu un nostipriniet to pie pamatnes ar Velcro siksnām.



7. Insert the clips on both sides of the canopy into the slots of the pet carrier, and then insert the handle clips down to check if it is securely fastened. / Vložte spony na obou stranách stříšky do štěrbin v přepravce pro zvířata a poté zasuňte spony na rukojeti dolů a zkontrolujte, zda je bezpečně upevněna. / Vložte spony na oboch stranách strišky do štrbín v prepravke pre zvieratá a potom zasuňte spony na rukoväti dole a skontrolujte, či je bezpečne upevnená. / Włóż zaciski znajdujące się po obu stronach daszka w otwory transportera dla zwierząt, a następnie włóż zaciski uchwytu w dół, aby sprawdzić, czy jest dobrze zamocowany. / Levietojiet skavu abpus pārvietojam jumtiņām lolojumdzīvnieka nešanas groza atverēs, tad iespaidiet uz leju roktura skavu, pārliecinoties, vai tas turas stingri.



8. The handle of the pet basket can be upright straight top and can be removed to use the pet box alone. / Rukojeť kočárku lze sejmout, abyste mohli používat kočár jako box pro zvířata. / Rukoväť kočíka je možné sňať, aby ste mohli používať kočiar ako box pre zvieratá. / Uchwyt nosidełka dla zwierząt może być umieszczony na górze w pozycji pionowej i może zostać zdemonstrowany w celu korzystania z samego nosidełka. / Lolojumdzīvnieka groza rokturi var turēt stateniski augšup virs groza vai arī noņemt, lai lietotu tikai lolojumdzīvnieka grozu.



9. Insert the pet basket into the frame interface. / Vložte košík pro zvířata do rozhraní rámu. / Vložte košík pre zvieratá do rozhrania rámu. / Włóż nosidełko dla zwierząt do interfejsu ramy. / Levietojiet lolojumdzīvnieka grozu rāmja ietvarā.



10. Press the switch in the middle of the pet car basket to open the canopy upward. / Stiskněte tlačítko uprostřed korbičky, abyste otevřeli stříšku nahoru. / Stlačte tlačidlo uprostřed korbičky, aby ste otvorili strišku nahor. / Naciśnij znajdujący się na środku kosza przycisk, aby otworzyć daszek do góry. / Nospiediet mājdzīvnieka guļamgroza vidū esošo slēdzi, lai atvērtu nojumi/jumtiņu uz augšu.



11. Press the oval button on both sides of the pet car, pull upward, and the pet car can be detached. / Stiskněte oválné tlačítko na obou stranách kočárku, zatáhněte nahoru a můžete korbičku odpojit. / Stlačte oválne tlačidlo na oboch stranách kočíka, zatahnite hore a môžete korbičku odpojiť. / Aby odłączyć nosidełko, należy nacisnąć owalny przycisk po obu stronach, a następnie pociągnąć je do góry. / Nospiediet ovālo pogu mājdzīvnieka guļamgroza abās pusēs, velciet uz augšu, lai mājdzīvnieka guļamgrozu varētu atvienot no rāmja.



12. The zipper on both sides of the basket can be pulled open, if the basket is placed on the ground, you can let the pet freely in and out. / Zip na obou stranách korbičky lze rozepnout, pokud je tedy umístěna na zem, můžete zvíře volně chodit dovnitř a ven. / Zips na oboch stranách korbičky je možné rozopnúť, pokiaľ je teda umiestnená na zemi, tak môže zviera voľne chodiť dovnútra a von. / Suwak po obu stronach nosidełka można otworzyć. Jeśli nosidełko jest umieszczony na ziemi, możesz swobodnie wypuścić zwieraka. / Rāvējslēdzēju abās mājdzīvnieka guļamgroza pusēs var atvilkēt, ja grozs ir novietots uz zemes, tad jūs varat brīvi ielaist mājdzīvnieku iekšā grozā un ārā no tā.



13. One-click fold the frame. / Jedním kliknutím složte rám. / Jedným kliknutím zložte rám. / Składanie ramy za pomocą jednego kliknięcia. / Salieciet rāmi ar vienu klikšķi.



14. The frame is folded as shown in the picture, if not, please turn the front wheel to check. / Rám je složený, jak je znázorněno na obrázku, pokud ne, zkontrolujte prosím směr předního kola. / Rām je zložený, ako je znázornené na obrázku, ak nie, skontrolujte prosím smer predného kolesa. / Aby sprawdzić, czy rama została złożona, tak jak na ilustracji, obróć przednie koło. / Rāmis ir pareizi salocīts tā, kā parādīts attēlā, ja nē, lūdzu, pagrieziet priekšējo riteni, lai pārbaudītu.



15. If you step on the rear half of the brake, the rear wheel can brake, and if you step on the front half of the brake, it can unlock. / Pokud šlápnete na zadní polovinu brzdy, zadní kolo může zabrzdít, a pokud šlápnete na přední polovinu brzdy, kolo se odblokuje. / Ak šliapnete na zadnú polovicu brzdy, zadné koleso môže zabrzdíť, a ak šliapnete na prednú polovicu brzdy, koleso sa odblokuje. / Jeżeli chcesz zablokować koła, nadepnij na tylną połowę pedału hamulca z tyłu. Jeżeli chcesz odblokować, nadepnij przednią połowę hamulca. / Aizmugurējos riteņus var nobloķēt, ja uzspiež uz bremžu aizmugures, un atbloķēt, ja uzspiež uz bremžu priekšējās puses.